

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 16 (1962)

**Heft:** 8

**Artikel:** Auszeichnung Compasso d'Oro

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-331278>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 09.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Professor Arne Jacobsen, Kopenhagen

## Möbel für die Universität Oxford

Kollektion Fritz Hansen

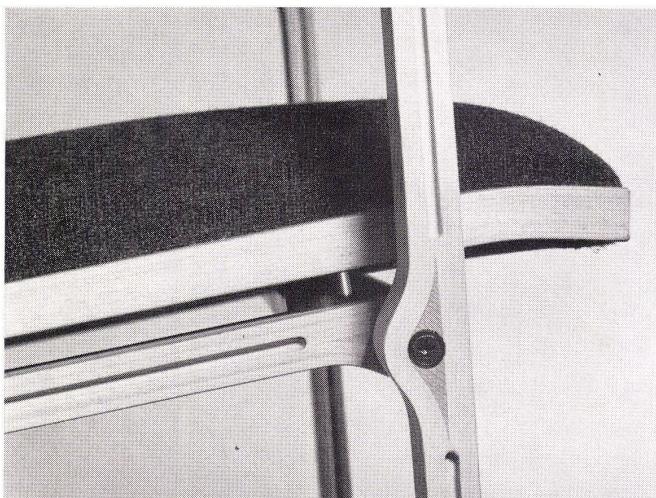
Beim Transport von Möbeln in ferne Länder ist es wichtig, daß diese nur ein kleines Volumen haben. Dieser Forderung hat der Architekt durch einfache, meist geschraubte Verbindungen Rechnung getragen. Die Detailpunkte sind sorgfältig durchgearbeitet. Verleimte Holzschichten wechseln mit ausfüllendem Hirnholz.



1



2



3



4

1  
Lehnstuhl mit Schemel, der ohne Polster auch als Tischchen verwendet werden kann

2  
Der Schemel als Tischchen  
3  
Detailpunkt  
4  
Sperrholzstuhl

## Auszeichnung Compasso d'Oro

Die italienische Design-Auszeichnung «La Rinascente Compasso d'Oro» (Goldener Zirkel) ist jetzt erstmals einem deutschen Unternehmen verliehen worden. Für hervorragende Gestaltung und Qualität des gesamten Produktionsprogramms wurde sie der Braun Aktiengesellschaft zuerkannt. Die neuzeitlichen Braun-Geräte haben damit nach dem «Grand Prix» der Mailänder Triennale (1957 und 1960), der Aufnahme in das Museum of Modern Art in New York (1959) und dem ersten Preis der Londoner Interphas (1961) eine weitere internationale Anerkennung erhalten.

Der «Goldene Zirkel» wird seit 1955 jährlich für Leistungen auf dem Gebiet der industriellen Formgebung verliehen. Bisher war er mit Ausnahme des italienischen Konzerns Olivetti keinen Firmen, sondern nur Personen oder Institutionen zuerkannt worden.

Die Verleihung an die Firma Braun wurde vom Preiskomitee damit begründet, daß Artur Braun, Erwin Braun und Dr. Fritz Eichler auf der Ebene der Unternehmensleitung neue Begriffe des Industrial Design entwickelten. In Zusammenarbeit mit hervorragenden Gestaltern seien auf dieser Grundlage Produkte mit einem hohen qualitativen Niveau entstanden.

Wir freuen uns über den Erfolg der Braun-Geräte, die wir zum Teil auch im letzten Dezemberheft zeigten, und gratulieren ihren Schöpfern herzlich. Red.

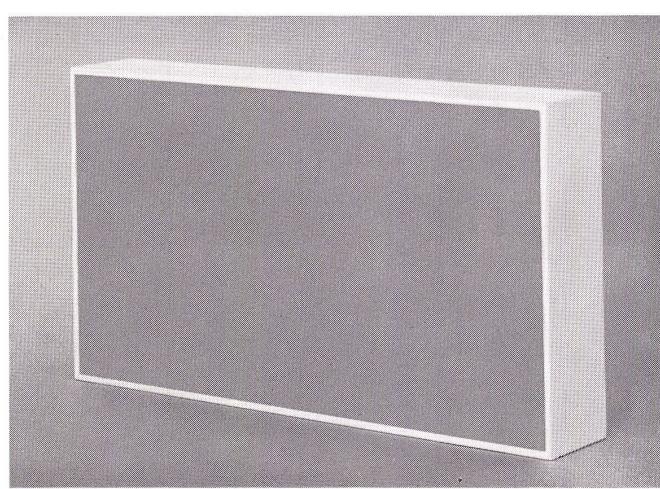
### Lautsprechereinheiten wie Bilder an der Wand

Das Braun-HiFi-Programm wurde durch den Lautsprechertyp L 45, einen Präzisionsplattenspieler mit Studioqualität und einen neuen Stereoerstärker erweitert. Die neuartige Flachbauweise (slim line) ermöglicht es, die Lautsprechereinheiten wie Bilder an die Wand zu hängen. Ohne Einschränkung können die Lautsprecher (Maße: 65 x 36 x 11 cm) am stereophonisch günstigsten Ort und in richtiger Höhe angebracht werden. Akustisch-stereophonisch ist im allgemeinen gerade eine leere Wand der günstigste Ort für die Lautsprecher.



1

1  
HiFi-Stereo-Plattenspieler PC 5  
Entwurf: Braun AG, Gestaltungsabteilung  
Entwurfsjahr: 1962  
Material des Gehäuses: Hellgrauer Holzsockel mit abnehmbarem Plexiglasdeckel  
Abmessungen: 40 x 20,5 x 32 cm



2

2  
HiFi-Flachlautsprecher L 45  
Entwurf: Braun AG, Gestaltungsabteilung  
Entwurfsjahr: 1962  
Material des Gehäuses: Holz mit weißer Kunststoffoberfläche, Frontseite eloxiertes Aluminiumgeflecht  
Abmessungen: 65 x 36 x 11 cm